



## **SEMINARIO ABITANTI WS 28**

**[2° Forum Cina - Europa \(www.china-europa-forum.net\)](http://www.china-europa-forum.net)**

***Gli abitanti urbani di Cina e Europa:***

***cittadini in quanto costruttori delle città del futuro?***



**Roma, Italia, 4-5 ottobre 2007**

► **Luogo d'incontro : Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A**

## TEMI

Ciascun seminario sarà suddiviso in 4 sessioni che permetteranno di trovare un equilibrio tra presentazioni e dibattiti, **sui seguenti temi:**

Il mondo è diventato urbano. La megacittà è l'incarnazione stessa del mondo moderno. La sua organizzazione è determinata largamente dai poteri pubblici nazionali e locali. La sua produzione e la sua gestione sono dominate spesso dai promotori e gestori immobiliari o dai grandi gestori di servizi. Ma la città è anche il primo dei beni comuni e l'alloggio uno dei bisogni essenziali e la garanzia della dignità. Poco organizzati come forza sociale se non su piccola scala, raramente gli abitanti delle città hanno il diritto di parola per far sentire il proprio peso sulle scelte urbane, se non attraverso le periodiche elezioni e oggi, in maniera crescente, attraverso l'attivazione di procedure partecipative. Ma, se le classi medie dispongono spesso dei mezzi economici e politici per farsi sentire, non è lo stesso per gli abitanti più poveri. Molti vivono uno statuto precario che favorisce espulsioni massicce e l'emarginazione nelle periferie delle città. Da una ventina d'anni stanno tuttavia sorgendo delle modalità nuove di organizzazione e appaiono delle aspirazioni più forti, in particolare riguardo i diritti. In Cina, gli spostamenti massicci di popolazioni dai quartieri antichi alle periferie delle città sotto la pressione dei poteri pubblici locali e dei promotori immobiliari suscitano delle reazioni sempre più vive.

Come, in Cina ed in Europa, possono esprimersi e soprattutto concretarsi progressivamente, le idee di diritto alla città, di diritto alla casa e di diritto alla dignità?

Come possono gli abitanti essere, a fianco dei poteri pubblici locali e degli imprenditori, i co-costruttori e i co-gestori della città?

Questa sarà una domanda centrale del laboratorio degli abitanti.

**PROMEMORIA: Al fine di facilitare il dialogo, si richiede a ogni partecipante di inviare prima del seminario una breve nota di una o due pagine sulle problematiche principali del seminario a: [office@china-europa-forum.net](mailto:office@china-europa-forum.net) e [info@habitants.org](mailto:info@habitants.org). Il promemoria sarà inserito nel sito dedicato al forum.**

**MERCOLEDI 3 OTT.: arrivo dei partecipanti europei e cinesi**  
**19:00 : aperitivo di benvenuto e cena in hotel**

**GIOVEDI 4 OTT.: 09:00-18:00 : Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A**

09:00: **Apertura ufficiale** : Saluto di benvenuto del Presidente della Provincia di Roma Enrico Gasbarra e **Introduzione:**

- Presentazione dei **partecipanti**
- Presentazione dei **temi** e dello svolgimento dei dibattiti
- Designazione di un **espositore** per ciascuna delle 4 sessioni
- Designazione dei **relatori** incaricati di mettere in lista i grandi problemi comuni e le sfide di ciascuna regione
- Designazione di un **portavoce** per la sessione plenaria di Bruxelles.

**SESSIONE 1: Presentazione della situazione in Cina; le sfide più importanti dei prossimi decenni. Dibattito.**

*11:00-11:15 : Pausa caffè sul posto*

*13:00-14:00 : Pausa pranzo sul posto*

*16:00-16:15 : Pausa caffè sul posto*

14:00-18:00: **SESSIONE 2: Presentazione della situazione in Europa; le sfide più importanti dei prossimi decenni. Dibattito. Prime conclusioni.**

18:30: Incontro Coop. Vivere 2000 (Piazza Sonnino)

20:00: Cena a Trastevere

22:30: Ritorno in hotel

**VENERDI 5 OTT.: 09:30-18:30 : Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A**

09:30-13:00: ■ **SESSIONE 3: Cosa si può apprendere dalle uguaglianze e dalle differenze? Dibattito**

*11:00-11:15 : Pausa caffè sul posto*

*13:00-14:00: Pausa pranzo sul posto*

*16:00-16:15 : Pausa caffè sul posto*

14:00-18:30: ■ **SESSIONE 4: Come rafforzare il dialogo tra Cina e Europa? Dibattito. Condivisioni e preparazione delle conclusioni da presentare alla sessione plenaria di Bruxelles (6 - 7 ottobre)**

19:00: Cena presso il ristorante Bibò (nel centro della città)

21:00: Concerto di Uto Ughi e altri (Basilica di Santa Sabina all'Aventino)

info: [www.utoughiperroma.com/programma\\_05\\_10.html](http://www.utoughiperroma.com/programma_05_10.html)

23:00: Ritorno in hotel

**SABATO 6 OTT.: 04:30 : Partenza dall'Hotel per l'aeroporto di Roma Fiumicino verso Bruxelles dove si svolgerà la plenaria del Forum Cina-Europa**

## PARTECIPANTI

### CINA

Li Lulu, vice direttore del dipartimento di demografia e sociologia, Università di Renmin  
Cai Suisheng, Presidente di Guangdong Association of Realtors, Membro del Comitato di Esperti del Ministro per la Costruzione  
Li Fangping, avvocato della Open Constitution Initiative, difensore del diritto alla casa, Beijing  
Qin Hui, Professore di Storia, Istituto di Scienze Umane e Sociali, Università di Qinghua, Beijing  
Sun Weili Presidente di Guangzhou House Owner Association  
Yang Zijiang, vice direttore generale del Marketing Center Shanghai Dahua Group, Shanghai  
Zhong Xiaohui, Master di London School of Economics, assistente alla ricerca nell'Università di Bristol, UK

### EUROPA

Cesare Ottolini, coordinatore di International Alliance of Inhabitants  
Yves Cabannes, Chair Development Planning Unit, University College London, coordinatore di UN Advisory Group sugli Sgomberi, UK  
Alp Altinors, portavoce di People's Coordination against demolition, Turchia  
Birsen Kaya, Popular Coordination Against House Demolitions, Istanbul, Turchia  
Christine Schoeffler, rappresentante dell'associazione di abitanti « Vereniging Poortgebouw », Rotterdam, Olanda  
Peter Blakeney, esperto in progetti di autocostruzione abitativa, Olanda  
Joseph G. Jones, Responsabile di Thames Valley Gypsy Association, UK  
Carine Clement, Direttrice dell'Istituto di Azione Collettiva e membro del Gruppo di lavoro della Rete « Soviets Union of coordination in Russia », Federazione Russa  
Jacquy Tiset, responsabile internazionale della Confédération Nationale du Logement, Francia  
Vincenzo Simoni, Segretario Nazionale di Unione Inquilini, Italia  
Maurizio Crocco, Cooperativa di autocostruzione abitativa Vivere 2000, Roma, Italia  
José Luis Carretero Garcia, fondatore della Plataforma para la Vivienda Digna, Spagna  
Alfredo Jose Ramos Pérez, Cooperativa di autocostruzione abitativa, COVIJO, Madrid, Spagna  
Simona Panzino, portavoce di Action, associazione per i diritti degli abitanti, Roma, Italia

### LINGUE DI LAVORO

**Italiano, Inglese, Cinese, Francese (simultanea)**

### CONTATTO

Mariella Tornago: email [mariella.tornago@habitants.org](mailto:mariella.tornago@habitants.org) cel. 349.4567801

### ADDETTA STAMPA

Sara Graziani: email [Sagraziani@yahoo.it](mailto:Sagraziani@yahoo.it) cel 339.8126236

### PROVINCIA DI ROMA

Paola De Laurenzis: email [pdelaurenzis@provinciaroma.it](mailto:pdelaurenzis@provinciaroma.it) tel 06-67661